



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES VERBALE DI DELIBERAZIONE
GEMEINDEAUSSCHUSSES DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom Seduta del Uhr - ore
25.08.2026 **16:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei Comuni, sono stati convocati per oggi, nella consueta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Martin Feichter	Bürgermeister	Sindaco	X	
Stefano Sgarbossa	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Michael Mauracher	Referent	Assessore		
Roland Pichler	Referent	Assessore		
Miriam Glöggel	Referentin	Assessora		
Claudia Yepes	Referentin	Assessora		

Schriftführer: Generalsekretärin, Segretario: Segretaria generale

Dr. Christine Dalleaste

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit Verificata la presenza del numero legale
übernimmt Herr il signor

Stefano Sgarbossa

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister nella sua qualità di Vicesindaco
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Behandelt wird folgender Si tratta il seguente

GEGENSTAND **OGGETTO**
Plattform für die computergestützte Verwaltung und **Piattaforma per la gestione ed il controllo**
Kontrolle der Brücken „weBridge“ – Gebühr für die **automatizzato dei ponti “weBridge” – Canone per**
Nutzung und Ernennung eines externen **l'utilizzo e nomina a responsabile esterno del**
Datenschutzbeauftragten **trattamento dei dati**

Der Gemeindenverband hat mit der 4EMME Service AG einen Vertrag über die Bereitstellung der IT-Plattform „weBridge“ im SaaS-Modus zur Verwaltung und Überwachung der Brücken im Eigentum der Mitgliedskörperschaften abgeschlossen. Der Vertrag hat eine Laufzeit von 36 Monaten und beginnt am 01.07.2026;

Die Nutzungsgebühr für die Plattform wird durch den Gemeindeverband an die jeweilige Mitgliedskörperschaft im Nachhinein auf jährlicher Basis in Rechnung gestellt. Für die Gemeinde Auer beträgt dies € 200,00/Jahr;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Bestimmungen im Bereich des Schutzes der personenbezogenen Daten, nach deren Anwendung die Gemeinden autonome Verantwortliche für die Datenverarbeitung sind, da sie gemäß Artikel 4 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 „die Zwecke und Mittel der Verarbeitung“ festlegen, wobei die Artikel-29-Datenschutzgruppe im Gutachten WP 169 n. 1/2010 dem Begriff „Mittel der Verarbeitung“ eine weit gefasste Bedeutung gegeben hat, da er sich nicht nur auf ein technisches Mittel, sondern auch auf die Art der Verarbeitung, auf das „Wie“ der Verarbeitung bezieht, das heißt „welche Daten verarbeitet werden“, „welche Dritten Zugang zu den Daten haben werden“ oder „wann diese Daten gelöscht werden“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 28, Absatz 1 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679, der folgendes vorsieht: „Erfolgt eine Verarbeitung im Auftrag eines Verantwortlichen, so arbeitet dieser nur mit Auftragsverarbeitern, die hinreichend Garantien dafür bieten, dass geeignete technische und organisatorische Maßnahmen so durchgeführt werden, dass die Verarbeitung im Einklang mit den Anforderungen dieser Verordnung erfolgt und den Schutz der Rechte der betroffenen Person gewährleistet“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 28, Absatz 3 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679, der Folgendes vorsieht: „Die Verarbeitung durch einen Auftragsverarbeiter erfolgt auf der Grundlage eines Vertrags oder eines anderen Rechtsinstruments nach dem Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten, der bzw. das den Auftragsverarbeiter in Bezug auf den Verantwortlichen bindet und in dem Gegenstand und Dauer der Verarbeitung, Art und Zweck der Verarbeitung, die Art der personenbezogenen Daten, die Kategorien betroffener Personen und die Pflichten und Rechte des Verantwortlichen festgelegt sind“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 31 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679, in dem es heißt: „Der Auftragsverarbeiter [...] arbeitet auf Anfrage mit der Aufsichtsbehörde zusammen“;

Il Consorzio dei Comuni ha stipulato con la società 4EMME Service SpA il contratto per l'affidamento in modalità SaaS della piattaforma informatizzata „weBridge“, destinata alla gestione e al monitoraggio dei ponti di pertinenza degli enti soci per una durata di 36 mesi con decorrenza 01.07.2026;

La fatturazione del canone per l'utilizzo della piattaforma è effettuata dal Consorzio dei Comuni verso ciascun ente socio con cadenza annuale posticipata e per il comune di Ora ammonta ad € 200,00/anno;

Vista la normativa vigente in materia di protezione dei dati, secondo l'applicazione della quale i comuni sono titolari autonomi del trattamento in quanto stabiliscono ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento UE 2016/679 „le finalità ed i mezzi del trattamento“, laddove il WP 169 n. 1/2010 dà all'accezione „mezzi del trattamento“ un significato estensivo, in quanto atto a riferirsi non solo ad un mezzo tecnico ma alla modalità di trattamento, al „come“ del trattamento, cioè „quali dati saranno trattati“, „quali terzi avranno accesso ai dati“, „quando tali dati saranno eliminati“;

Visto l'articolo 28, paragrafo 1, del Regolamento UE 2016/679, ai sensi del quale „Qualora un trattamento debba essere effettuato per conto del titolare del trattamento, quest'ultimo ricorre unicamente a responsabili del trattamento che presentino garanzie sufficienti per mettere in atto misure tecniche e organizzative adeguate in modo tale che il trattamento soddisfi i requisiti del Regolamento e garantisca la tutela dei diritti dell'interessato“;

Visto l'articolo 28, paragrafo 3, del Regolamento UE 2016/679, ai sensi del quale „I trattamenti da parte di un Responsabile del trattamento sono disciplinati da un contratto o da altro atto giuridico, che vincoli il Responsabile del trattamento al Titolare e che stipuli la materia disciplinata e la durata del trattamento, la natura e la finalità del trattamento, il tipo di dati personali e le categorie di interessati, gli obblighi e i diritti del Titolare del trattamento“;

Visto l'articolo 31 del Regolamento UE 2016/679, che dispone: „Il Responsabile del trattamento... coopera, su richiesta, con l'Autorità di controllo“;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 82, Absatz 2 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679, der Folgendes bestimmt: „Ein Auftragsverarbeiter haftet für den durch eine Verarbeitung verursachten Schaden, wenn er seinen speziell den Auftragsverarbeitern auferlegten Pflichten aus dieser Verordnung nicht nachgekommen ist oder unter Nichtbeachtung der rechtmäßig erteilten Anweisungen des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen oder gegen diese Anweisungen gehandelt hat“;

Mit dem Beschluss des Gemeindeausschusses 270/2018, wurde der Bürgermeister als Verantwortlicher beauftragt, i.S. des Art. 29 der EU Verordnung den Personen, die unter Aufsicht des Verantwortlichen oder des Auftragsverarbeiters Daten verarbeiten, mittels eigenem Schreiben entsprechende Anweisungen für die Datenverarbeitung zukommen zu lassen;

Unter Berücksichtigung der besonderen Art des Vertrages und der Auswirkungen, die die Tätigkeiten des genannten Vertrages auf die Bearbeitung personenbezogener Daten haben, ist es erforderlich, den Auftragnehmer 4EMME Service AG als externen Auftragsverarbeiter (gemäß Art. 28 DSGVO) zu benennen;

Es wird in den Haushaltsvoranschlag 2026 Einsicht genommen.

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
oO5t2pExOXttQVJAwnmTfd5TFiXPYI7QZLDbnK7nYWc=

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
zYwySc9POXwktbK/ANjZaMdRyPGXiQ8wLd6OJ/4AA4=

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.

Dies vorausgeschickt, fasst der **Gemeindeausschuss**, nach Anhörung des Berichterstatters, in gesetzmäßiger Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

B e s c h l u s s

1. eine jährliche Ausgabenverpflichtung in Höhe von € 200,00 für die dreijährige Nutzungsgebühr der Plattform „weBridge“ vorzusehen, die vom Gemeindeverband in Rechnung gestellt wird;
2. den Bürgermeister zu beauftragenden, den Auftragnehmer 4EMME Service AG mittels eines entsprechenden Schreibens als externen Auftragsverarbeiter (gemäß Art. 28 DSGVO) zu benennen;
3. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Visto l'articolo 82, paragrafo 2, del Regolamento UE 2016/679, secondo cui “il Responsabile del trattamento risponde per il danno causato dal trattamento se non ha adempiuto gli obblighi del Regolamento specificatamente diretti ai Responsabili del trattamento o ha agito in modo difforme, o contrario, rispetto alle istruzioni impartite dal Titolare del trattamento;

Con delibera della Giunta Comunale 270/2018, il Sindaco è stato incaricato, in quanto Titolare, a far pervenire ex art. 29 del Regolamento UE alle persone che trattano dati sotto l'autorità del titolare o del responsabile istruzioni sul trattamento dei dati personali mediante apposita lettera;

Considerata la particolare natura del contratto e l'impatto che le attività di cui al suddetto contratto hanno sul trattamento dei dati personali, è necessario nominare la società 4EMME Service SpA quale Responsabile Esterno del trattamento (ex art. 28 GDPR);

Si prende visione del bilancio di previsione 2026.

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta digitale:
oO5t2pExOXttQVJAwnmTfd5TFiXPYI7QZLDbnK7nYWc=

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta digitale:
zYwySc9POXwktbK/ANjZaMdRyPGXiQ8wLd6OJ/4AA4=

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e.s.m.i.

Tutto ciò premesso, la **Giunta comunale**, sentito il relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. di prevedere un impegno di spesa di € 200,00 annui per il canone triennale di l'utilizzo della piattaforma “weBridge” che verrà fatturato dal Consorzio dei Comuni;
2. di incaricare il Sindaco a nominare mediante apposita lettera la società 4EMME Service SpA quale Responsabile Esterno del trattamento (ex art. 28 GDPR);
3. di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
653	2026	10051.03.20900	100500	200,00 €
	2026	10051.03.20900	100500	200,00 €
653	2027	10051.03.20900	100500	200,00 €

4. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen und unterzeichnet:

Der Vorsitzende - Il presidente

Letto e sottoscritto:

Generalsekretärin – Segretaria generale

- Stefano Sgarbossa -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

- Dr. Christine Dalleaste -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)